

Насколько актуальны эти доказательства?

Ноябрь 2022 года.

Перевод: Юдина Екатерина Викторовна.

Редактирование: Зиганшина Лилия Евгеньевна. Координация проекта по переводу на русский язык: Cochrane Russia – Кокрейн Россия на базе Российской медицинской академии непрерывного профессионального образования (РМАНПО). По вопросам, связанным с этим переводом, пожалуйста, обращайтесь по адресу: cochraneurussia@gmail.com

Источник: Zachou G, El-Khouly F, Dille J. Evaluation of follow-up strategies for women with epithelial ovarian cancer following completion of primary treatment. *Cochrane Database Syst Rev.* 2023;8(8):CD006119. DOI: 10.1002/14651858.CD006119.pub4

Ссылки: https://www.cochrane.org/ru/CD006119/GYNAECA_ocenka-strategiy-nablyudeniya-za-zhenshchinami-s-epitelialnym-rakom-yaichnikov-posle-zaversheniya
<https://www.cochranelibrary.com/cdsr/doi/10.1002/14651858.CD006119.pub4/full/ru>

Опубликовано с разрешения правообладателя John Wiley & Sons, Ltd

CC BY-NC-SA 4.0

<https://doi.org/10.26442/18151434.2023.4.202546>

Гипербарическая оксигенация для лечения поздних осложнений лучевой терапии (перевод на русский язык резюме на простом языке Кокрейновского систематического обзора)

Аннотация

Эта публикация является переводом на русский язык резюме на простом языке Кокрейновского систематического обзора «Гипербарическая оксигенация при поздних лучевых повреждениях тканей». Оригинальная публикация: Lin ZC, Bennett MH, Hawkins GC, Azzopardi CP, Feldmeier J, Smee R, Milross C. Hyperbaric oxygen therapy for late radiation tissue injury. *Cochrane Database Syst Rev.* 2023;8(8):CD005005. DOI: 10.1002/14651858.CD005005.pub5

Ключевые слова: онкологические заболевания, лучевая терапия, поздние лучевые повреждения тканей, гипербарическая оксигенация, Кокрейновский систематический обзор

© ООО «КОНСИЛИУМ МЕДИКУМ», 2023 г.

Hyperbaric oxygen therapy for the treatment of the late effects of radiotherapy [Russian translation of the Plain Language Summary (PLS) of the Cochrane Systematic Review]

Abstract

This publication is the Russian translation of the Plain Language Summary (PLS) of the Cochrane Systematic Review: Lin ZC, Bennett MH, Hawkins GC, Azzopardi CP, Feldmeier J, Smee R, Milross C. Hyperbaric oxygen therapy for late radiation tissue injury. *Cochrane Database Syst Rev.* 2023;8(8):CD005005. DOI: 10.1002/14651858.CD005005.pub5

Keywords: cancer, radiotherapy, late radiation tissue injury, hyperbaric oxygen therapy, Cochrane Systematic Review

Основные положения

У отдельных людей и в отдельных областях организма гипербарическая оксигенация (ГБО) может помочь устранить симптомы, связанные с поздним лучевым повреждением тканей, но необходимы дальнейшие исследования, чтобы определить, какие люди могут ответить на это лечение и в какое время лучше проводить такую терапию.

Какие проблемы возникают после лучевой терапии и как их лечить?

Существует риск серьезных осложнений, которые развиваются спустя несколько месяцев и лет после лучевой терапии онкологических заболеваний. Эти проблемы в совокупности называют поздними лучевыми повреждениями тканей, которые обусловлены прогрессирующим повреждением нормальных тканей (клеток организма), подвергшихся воздействию радиации. Эти проблемы трудно решать, и существуют некоторые сомнения относительно оптимальных подходов к их лечению. ГБО – это дыхание кислородом в специально сконструированной камере. Ее используют для улучшения снабжения кислородом поврежденных тканей и поддержки заживления.

Что мы хотели выяснить?

Мы хотели выяснить, способствует ли ГБО заживлению тканей и предотвращению осложнений после операций в облученном поле и лучевой терапии онкологических заболеваний.

Что мы сделали?

Мы провели поиск в медицинских базах данных на предмет клинических исследований, представляющих доказательства «за» или «против» в отношении способности ГБО уменьшать эти осложнения по сравнению с отсутствием лечения или альтернативными вариантами лечения.

Каковы основные результаты?

Получены некоторые доказательства, что ГБО может улучшить исходы при поздних лучевых повреждениях костных тканей, мягких тканей головы и шеи, мочевого пузыря и нижнего отдела кишечника. Обнаружены некоторые доказательства, что ГБО может уменьшить степень повреждения тканей и боль, связанную с повреждением тканей. ГБО не влияла на риск смерти в течение короткого промежутка времени наблюдения за пациентами в этих исследованиях. ГБО в целом безопасна и хорошо переносится, но существует риск временного нарушения зрения (близорукости) из-за воздействия кислорода и повреждения барабанной перепонки при компрессии.

Каковы ограничения этих доказательств?

Доказательства в основном ограничены небольшим числом людей и исследований, ненадлежащим представлением информации о методах и результатах, а также неопределенностью в отношении точной степени улучшения при использовании ГБО. Исследование стоимости лечения также будет полезным.

Насколько актуальны эти доказательства?

Доказательства актуальны по состоянию на январь 2022 года.

Перевод: Юдина Екатерина Викторовна.

Редактирование: Зиганшина Лилия Евгеньевна. Координация проекта по переводу на русский язык: Cochrane Russia – Кокрейн Россия на базе Российской медицинской академии непрерывного профессионального образования (РМАНПО). По вопросам, связанным с этим переводом, пожалуйста, обращайтесь по адресу: cochraneurussia@gmail.com

Источник: Lin ZC, Bennett MH, Hawkins GC, Azzopardi CP, Feldmeier J, Smee R, Milross C. Hyperbaric oxygen therapy for late radiation tissue injury. *Cochrane Database Syst Rev.* 2023;8(8):CD005005. DOI: 10.1002/14651858.CD005005.pub5

Ссылки: https://www.cochrane.org/ru/CD005005/GYNAECA_giperbaricheskaya-oksigenaciya-dlya-lecheniya-pozdnieh-oslozhneniy-luchevoy-terapii
<https://www.cochranelibrary.com/cdsr/doi/10.1002/14651858.CD005005.pub5/full/ru>

Опубликовано с разрешения правообладателя John Wiley & Sons, Ltd